Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/87/BUSP

2007 m. vasario 7 d.

iš dalies keičiantys ir pratęsiantys Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Bosnijoje ir Hercegovinoje įgaliojimus

(OL L 35, 2007 2 8, p. 35)

iš dalies keičiami:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Tarybos bendrieji veiksmai 2007/748/BUSP 2007 m. lapkričio 19 d.	L 303	38	2007 11 21

▼B

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/87/BUSP

2007 m. vasario 7 d.

iš dalies keičiantys ir pratęsiantys Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Bosnijoje ir Hercegovinoje įgaliojimus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį, 18 straipsnio 5 dalį ir 23 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2006 m. sausio 30 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2006/49/BUSP ([1]), kuriais Christian Schwarz-Schilling paskiriamas Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu Bosnijoje ir Hercegovinoje.

(2) 2006 m. liepos 25 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2006/523/BUSP ([2]), iš dalies keičiančius Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Bosnijoje ir Hercegovinoje įgaliojimus.

(3) 2006 m. birželio 7 d. Taryba patvirtino Europos Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Europos Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo.

(4) Remiantis Bendrųjų veiksmų 2006/49/BUSP peržiūra, ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai turėtų būti iš dalies pakeisti ir pratęsti dar keturiems mėnesiams iki 2007 m. birželio 30 d.

(5) ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai turėtų būti vykdomi derinant su Komisija, kad būtų užtikrinamas suderinamumas su kita Bendrijos kompetencijai priklausančia atitinkama veikla.

(6) ES specialusis įgaliotinis vykdys savo įgaliojimus tokioje situacijoje, kuri gali pablogėti ir kurioje gali būti pakenkta bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams, nustatytiems Sutarties 11 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis

Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Bosnijoje ir Hercegovinoje Christian Schwarz-Schilling įgaliojimai pratęsiami iki 2007 m. birželio 30 d.

2 straipsnis

Politikos tikslai

ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami ES politikos tikslais Bosnijoje ir Hercegovinoje. Šiais tikslais numatoma tolesnė pažanga įgyvendinant Bendrąjį pamatinį susitarimą dėl taikos Bosnijoje ir Hercegovinoje laikantis vyriausiojo įgaliotinio biuro misijos įgyvendinimo plano bei Stabilizacijos ir asociacijos procese, siekiant sukurti stabilią, perspektyvią, taikią ir daugiatautę Bosniją ir Hercegoviną, taikiai bendradarbiaujančią su savo kaimynais ir negrįžtamai einančią link narystės ES.

([1]) OL L 26, 2006 1 31, p. 21.
([2]) OL L 205, 2006 7 27, p. 30.

▼M1

3 straipsnis

Įgaliojimai

Kad būtų pasiekti ES politikos tikslai Bosnijoje ir Hercegovinoje, ES specialiajam įgaliotiniui suteikiami įgaliojimai:

a) teikti Europos Sąjungos konsultacijas ir siūlyti būdus, kaip palengvinti politinį procesą;

b) skatinti bendrą ES veiklos koordinavimą politiniu lygiu Bosnijoje ir Hercegovinoje;

c) skatinti bendrą ES veiklos koordinavimą ir teikti vietos lygio politines gaires dėl ES pastangų kovojant su organizuotu nusikalstamumu, nedarant poveikio Europos Sąjungos policijos misijos (ESPM) vadovaujančiam vaidmeniui koordinuojant šių pastangų viešosios tvarkos palaikymo policijos pajėgomis aspektus bei ALTHEA (EUFOR) karinei pavaldumo tvarkai;

d) nedarant poveikio karinei pavaldumo tvarkai teikti ES pajėgų vadui politines konsultacijas vietos politinio pobūdžio kariniais klausimais, visų pirma susijusias su ypatingomis operacijomis, santykiais su vietos valdžios institucijomis ir santykiais su vietos žiniasklaida;

e) konsultuotis su ES pajėgų vadu prieš imantis politinių veiksmų, kurie gali turėti poveikio saugumo padėčiai;

f) konsultuotis su ES policijos misijos vadovu prieš imantis politinių veiksmų, kurie gali turėti poveikio policijos ir saugumo padėčiai;

g) prisidėti stiprinant ES veiklos Bosnijoje ir Hercegovinoje koordinavimą vidaus lygiu ir darną, be kita ko, teikiant informaciją ES misijos vadovams, dalyvaujant jų reguliariuose susitikimuose arba būnant juose atstovaujamam, pirmininkaujant iš visų veiksmų vietoje esančių ES subjektų sudarytai koordinavimo grupei, siekiant koordinuoti ES veiksmų įgyvendinimo aspektus, bei teikiant jiems konsultacijas dėl santykių su Bosnijos ir Hercegovinos valdžios institucijomis;

h) užtikrinti ES veiksmų, skirtų plačiajai visuomenei, nuoseklumą ir darną. ES specialiojo įgaliotinio atstovas spaudai yra pagrindinis ES kontaktinis asmuo Bosnijos ir Hercegovinos žiniasklaidai bendros užsienio ir saugumo politikos/Europos saugumo ir gynybos politikos (BUSP/ESGP) klausimais;

i) nuolat stebėti visų rūšių veiklą teisinės valstybės srityje ir šiuo klausimu prireikus teikti patarimus generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai;

j) teikti ESPM misijos vadovui konsultacijas vietos politiniais klausimais. ES specialusis įgaliotinis ir civilinės operacijos vadas prireikus konsultuosis tarpusavyje;

k) esant tarptautinės bendruomenės bei Bosnijos ir Hercegovinos valdžios institucijų bendro siekio įtvirtinti teisinę valstybę dalimi, pasinaudojant ESPM teikiama technine viešosios tvarkos palaikymo policijos pajėgomis patirtimi ir parama šioje srityje, remti pasirengimą policijos restruktūrizavimui ir jo įgyvendinimą;

l) remti sustiprintą ir veiksmingesnį Bosnijos ir Hercegovinos baudžiamojo teisingumo sistemos ir policijos bendradarbiavimą, palaikant glaudžius ryšius su ESPM;

m) prireikus teikti patarimus generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui bei Komisijai ir atitinkamais atvejais dalyvauti veiklos koordinavime vietos lygiu, kai tai susiję su Sutarties VI antraštinėje dalyje numatyta veikla, įskaitant Europolą, ir atitinkama Bendrijos veikla;

n) siekiant darnos ir galimos sinergijos, toliau konsultuoti dėl Pasirengimo narystei pagalbos priemonės prioritetų;

▼M1

o) padėti planuoti sustiprintą ES specialiojo įgaliotinio biurą atsižvelgiant į vyriausiojo įgaliotinio biuro uždarymą, įskaitant patarimų dėl pereinamojo laikotarpio viešosios informacijos aspektų teikimą, glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija;

p) prisidėti prie pagarbos žmogaus teisėms bei pagrindinėms laisvėms plėtojimo ir stiprinimo Bosnijoje ir Hercegovinoje laikantis ES žmogaus teisių politikos ir ES gairių dėl žmogaus teisių;

q) skatinti atitinkamas Bosnijos ir Hercegovinos valdžios institucijas visapusiškai bendradarbiauti su Tarptautiniu baudžiamuoju tribunolu buvusiajai Jugoslavijai;

r) teikti politinius patarimus ir siūlyti būdus, kaip palengvinti konstitucinės reformos procesą;

s) nepažeidžiant taikomos pavaldumo tvarkos padėti užtikrinti, kad visomis ES priemonėmis veiksmų vietoje būtų darniai siekiama Tarybos nustatytų politinių tikslų.

▼B

4 straipsnis

Įgaliojimų įgyvendinimas

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri ir jam vadovauja generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

2. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu, o su Taryba bendraujama pirmiausia pasitelkus šį komitetą. PSK ES specialiajam įgaliotiniui teikia strategines gaires ir politinį indėlį pagal jo įgaliojimus.

5 straipsnis

Vyriausiasis įgaliotinis

ES specialiojo įgaliotinio vaidmuo, įskaitant visų civilinių organizacijų ir agentūrų visos veiklos koordinavimą, kaip nustatyta Bendrajame pamatiniame susitarime dėl taikos Bosnijoje ir Hercegovinoje ir vėlesnėse Tarybos išvadose bei deklaracijose dėl taikos įgyvendinimo, niekaip nepažeidžia vyriausiojo įgaliotinio Bosnijoje ir Hercegovinoje įgaliojimų.

6 straipsnis

Finansavimas

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu nuo 2007 m. kovo 1 d. iki 2007 m. birželio 30 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama finansinė orientacinė suma yra 770 000 EUR.

2. Iš 1 dalyje nurodytos sumos padengiamos išlaidos yra tvarkomos remiantis Europos Sąjungos bendrajam biudžetui taikomomis procedūromis ir taisyklėmis, išskyrus tai, kad visas išankstinis finansavimas nelieka Bendrijos nuosavybe. Priimančiųjų ir kaimyninių šalių nacionaliniams subjektams leidžiama dalyvauti konkursuose dėl sutarčių sudarymo.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Išlaidos padengiamos nuo 2007 m. kovo 1 d.

4. Prireikus pirmininkaujanti valstybė narė, Komisija ir (arba) valstybės narės teikia logistikos pagalbą regione.

▼B

7 straipsnis

Darbuotojų grupės sudėtis

1. ES atsidavęs personalas, kuriant ES identitetą, skiriamas padėti ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti savo įgaliojimus ir prisidėti didinant visų ES veiksmų Bosnijoje ir Hercegovinoje darną, matomumą ir veiksmingumą, visų pirma politiniais, politiniais-kariniais ir saugumo klausimais bei ryšių palaikymo ir santykių su žiniasklaida srityje. Neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių, ES specialusis įgaliotinis, sudaro savo darbuotojų grupę konsultuodamasis su pirmininkaujančia valstybe nare, padedamas generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio ir visapusiškai bendradarbiaudamas su Komisija. ES specialusis įgaliotinis praneša pirmininkaujančiai valstybei narei ir Komisijai apie galutinę savo darbuotojų grupės sudėtį.

2. ES valstybės narės ir institucijos gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą personalui, kurį ES valstybė narė ar institucija komandiruoja dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu, moka atitinkamai ta ES valstybė narė ar institucija.

3. Siekiant įdarbinti aukščiausios kvalifikacijos kandidatus, Tarybos generalinis sekretoriatas atitinkamai paskelbia apie visas A kategorijos pareigybes, į kurias darbuotojai nėra komandiruojami, ir apie jas taip pat praneša ES valstybėms narėms ir institucijoms.

4. Kartu su šalimis nustatomos ES specialiojo įgaliotinio misijos ir jo personalo narių užduočių įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinos privilegijos, imunitetai ir kitos garantijos. Valstybės narės ir Komisija tam teikia visą reikalingą paramą.

8 straipsnis

Saugumas

1. ES specialiojo įgaliotinio ir jo grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo ([1]), pirmiausia dirbdami su ES įslaptinta informacija.

2. ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Europos Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už ES ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių tiesiogiai sau pavaldaus personalo saugumui užtikrinti visų pirma:

i) sudarydamas Tarybos sekretoriato rekomendacijomis pagrįstą konkrečios misijos saugumo planą, į jį įtraukdamas konkrečios misijos fizines, organizacines ir procedūrines saugumo priemones, reglamentuojančias saugaus personalo atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą, saugumo incidentų valdymą, bei misijos nenumatytų atvejų ir evakuacijos planą;

ii) užtikrindamas, kad visi už ES ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu dėl misijos teritorijoje esančių sąlygų;

iii) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją būtų organizuotas visų jo grupės narių, kurie turi būti dislokuoti už Europos Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į Tarybos sekretoriato nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;

iv) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir gene-

([1]) OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/952/EB (OL L 346, 2005 12 29, p. 18).

▼B

raliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai bei Komisijai būtų teikiamos raštiškos ataskaitos dėl jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų, sudarančių laikotarpio vidurio ir įgaliojimų įgyvendinimo ataskaitų dalį.

▼M1

_____

▼B

9 straipsnis

Atskaitomybė

Paprastai ES specialusis įgaliotinis asmeniškai atsiskaito generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui bei PSK; taip pat gali atsiskaityti atitinkamai darbo grupei. Reguliarios raštiškos ataskaitos perduodamos generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai. Gavus generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio ir PSK rekomendaciją, ES specialusis įgaliotinis gali atsiskaityti Tarybai.

10 straipsnis

Koordinavimas

1. Siekiant užtikrinti Europos Sąjungos išorės veiksmų nuoseklumą, ES specialiojo įgaliotinio veikla koordinuojama su generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio, pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos veikla. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių misijas ir Komisijos delegacijas. Šioje srityje glaudus ryšys palaikomas su pirmininkaujančia valstybe nare, Komisija ir misijų vadovais, kurie deda visas pastangas padėdami ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti savo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis taip pat palaiko ryšius su kitais tarptautiniais ir regioniniais veikėjais šioje srityje.

2. Prisidėdamas prie ES krizių valdymo operacijų, ES specialusis įgaliotinis kartu su kitais ES veikėjais šioje srityje gerina informacijos skleidimą ir ES veikėjų šioje srityje keitimąsi ja siekiant kuo geresnio bendros padėties suvokimo ir aukšto lygio įvertinimo.

11 straipsnis

Peržiūra

Šių bendrųjų veiksmų įgyvendinimas ir jų suderinamumas su kita Europos Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimi. Iki 2007 m. gegužės mėn. vidurio ES specialusis įgaliotinis pateikia generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai išsamią įgaliojimų įgyvendinimo ataskaitą.

12 straipsnis

Įsigaliojimas

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

13 straipsnis

Paskelbimas

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.